

SZOLGÁLTATÁSI ADATVÉDELMI SZABÁLYZAT díjfizetők részére

A Techem Kft. (1134 Budapest, Váci út 45., A épület 7. emelet, nyilvántartó bíróság: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, cégjegyzékszám: Cg. 01-09-264456, képviseli: Tófalvi György ügyvezető és dr. Auth Judit Erika más munkavállaló együttesen, továbbiakban „Társaság”) minden szolgáltatásával érintett személy személyhez fűződő jogát, így különösen a személyes adatai biztonságát tiszteletben tartja. A jelen adatvédelmi szabályzat és tájékoztató (továbbiakban „Adatvédelmi Szabályzat”) a Társaság személyes adatok kezelésére vonatkozó tevékenységéről nyújt tájékoztatást.

1. A Társaság adatvédelmi tisztviselője

A Társaság adatvédelmi tisztviselője a Bogsch és Társai Ügyvédi Iroda (székhely: 1122 Budapest, Maros utca 12., elektronikus elérhetőség: central@bogsch.hu , képviseli: Dr. Gábrriel Gyula ügyvéd, elektronikus elérhetőség: gyula.gabriel@bogsch.hu).

2. A Társaság mint adatfeldolgozó

Ezúton tájékoztatjuk, hogy a Társaság mint adatfeldolgozó az Ön személyes adatait a 2016/679. sz. Európai Általános Adatvédelmi Rendelet (GDPR) és az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény („Infotv.”) rendelkezéseivel összhangban kezeli.

Az Önök társasháza, lakásszövetkezete, tulajdonosi közössége vagy területileg illetékes hőszolgáltatója (úgy is mint az Önök személyes adatainak, így különösen, de nem kizárólag a név, lakcímadatok, légköbméter adatok, mérési adatok, adatkezelője) a Társasággal mint megbízottal Elszámolási/Szolgáltatási Szerződést kötött, melynek tárgya a fűtési költségek fogyasztásarányos elszámolása és/vagy a használati meleg vízfogyasztás elszámolása (továbbiakban együttesen „Szolgáltatás”). A Társaság a Szolgáltatást megbízottként és így adatfeldolgozóként nyújtja. A Szolgáltatás nyújtásához és az Elszámolási Szerződés teljesítéséhez bizonyos személyes adatok feldolgozása elengedhetetlen. Tájékoztatjuk, hogy az Ön személyes adatait részben Öntől, részben a Társasháztól, Lakásszövetkezettől, illetve a tulajdonosi közösségtől, esetenként pedig a területileg illetékes hőszolgáltatótól kapjuk a feladataink ellátása érdekében. Személyes adatai egy része (így különösen a fogyasztási adatok), a szolgáltatásaink nyújtása során keletkezik. Tekintettel arra, hogy az egyes megbízóinkkal fennálló szerződések teljesítéséhez szükséges az adatok feldolgozása, ezért Társaságunk, Önök – mint lakóközösség –, valamint a távhőszolgáltató szükség szerint háromoldalú adatfeldolgozási megállapodást köt annak érde-

kében, hogy a távhőszolgáltató jogosult legyen az Ön személyes adatait megosztani a fűtési költségelszámolást végző jogi személlyel, azaz Társaságunkkal. Erre tekintettel az adatfeldolgozáshoz közvetlenül az Ön hozzájárulása a személyes adatok feldolgozásához nem szükséges, a költségmegosztó felszerelésekor csupán tájékoztatjuk a személyes adatai kezeléséről. További, részletes tájékoztatást az adatkezelőtől kérhet.

A Társaság az Adatvédelmi Szabályzatot időről időre frissítheti, rendelkezéseit saját hatáskörben felülvizsgálhatja. Az Adatvédelmi Szabályzat frissítésének legutóbbi időpontját az „UTOLSÓ FRISSÍTÉS” cím alatt az Adatvédelmi Szabályzatot tartalmazó weboldalon található meg. A Társaság Szolgáltatásának igénybe vétele – a jelen Szabályzat módosításáról történő tájékoztatást követően – a jelen Szabályzat rendelkezéseinek tudomásul vételét jelenti.

3. Az adatkezelés, adatfeldolgozás célja és a kezelt személyes adatok köre

Adatkezelés / adattovábbítás a Szolgáltatás nyújtása érdekében

A szolgáltatási szerződés megkötését követően, de legkésőbb a költségmegosztó és/vagy vízmérő felszerelésével egyidejűleg – a helyzettől függően – az adatkezelő és/vagy Ön megadja az egyes épületrészek (lakások) tulajdonosának, illetőleg lakójának nevét (családi és utónevét), továbbá a tartózkodási hely (lakcím) és a fogyasztási hely adatait. Ezt meghaladóan a Szolgáltatás nyújtása során a Társaság olyan adatok is kezelhet, mint az Önre irányadó elszámolási időszak és fűtési díjmegosztási arány, az Ön költségosztóinak azonosító számai, azok állapota (sértetlensége) és az Ön időszakos fogyasztása, mely adatokra nézve a Társaság minden esetben a személyes adatok kezelésére vonatkozó szigorú jogszabályi feltételeket érvényesíti. A felsorolt személyes adatok kezelésének célja a Szolgáltatás nyújtása, továbbá az ezzel kapcsolatos esetleges panaszok, minőségi problémák kezelése. A Társaság az Elszámolási, illetve Szolgáltatási Szerződésnek megfelelően épületrészenként (lakásonként) elvégzi a költségosztást, majd – ilyen irányú megállapodás esetén – annak, épületrészenkénti (lakásonkénti) értékeit a tulajdonosi közösségnek vagy közvetlenül a hő- és/vagy használati meleg vízszolgáltató részére továbbíthatja a távhőszolgáltatás, illetve meleg vízszolgáltatás elszámolása céljából. A szolgáltatás teljesítése során napi fogyasztási adatok is átadásra kerülhetnek, amennyiben a Felek erre vonatkozó szerződést kötnek egymással.

Ezúton tájékoztatjuk, hogy esetleges panasz kezelése esetén – annak rendezése érdekében – az Ön személyes adatait szükség szerint továbbíthatja a Társaság a távhőszolgáltató, az Ön Társaságunkhoz, Lakásszövetkezete, illetve tulajdonosi közösségének képviselője, továbbá a Társaság jogi képviselője vagy más tanácsadója részére. Ezúton tájékoztatjuk, hogy a Társaság jogszabály kifejezett engedélye hiányában nem teszi hozzáférhetővé az Ön személyes adatait jogosulatlan harmadik személy részére. Az Ön panaszkezelés során megadott személyes adatai vonatkozásában Ön adatfeldolgozáshoz történő önkéntes hozzájárulása megadottnak tekintendő.

4. További adatfeldolgozók igénybevétele, adattovábbítás

Ezúton tájékoztatjuk, hogy a Szolgáltatás nyújtása során a Társaság az Ön személyes adatait a Techem Energy Services GmbH-hoz (DE-65760 Eschborn, Hauptstrasse 89., Németország) mint

további adatfeldolgozóhoz továbbítja, illetve további adatfeldolgozó partnereinek adhatja át a GDPR és az Infotv. rendelkezéseinek megfelelően. Így a Társaság alvállalkozót (adattfeldolgozót) vehet igénybe a költségmegosztók és/vagy vízmérők felszerelése, működtetése, karbantartása, a költségmegosztók időszakos ellenőrzésének elvégzése, a költségmegosztók adatainak leolvasása, kiértékelése, továbbá a fűtési díjmegosztási arányok, valamint a meleg vízdíj megosztási arányok továbbítása érdekében. A Társaság megbízottairól a Társaság megadott elérhetőségein érdeklődhet.

Az Ön adatai továbbítása során a személyes adatok nem hagyják el az Európai Unió, illetve az Európai Gazdasági Térség területét és azokhoz máshonnan sem férnek hozzá.

5. Biztonsági intézkedések

Az Ön személyes adatai kezelésének tényleges helye a Társaság anyacégének székhelye (Techem Energy Services GmbH, DE-65760 Eschborn, Hauptstrasse 89., Németország), illetve az adatokat tároló szerverközpont 2018. nyarán átköltözött Svédországba, amely szintén az Európai Gazdasági Térséghez tartozik. A Társaság olyan biztonsági intézkedéseket, eszközöket és eljárásokat alkalmaz, amelyek megakadályozzák a kezelt adatok elvesztését, az azokkal történő visszaélést, azok megváltoztatását, illetőleg a titokvédelmi szabályok érvényre juttatását szolgálják, illetve a Társaságnak az adatkezelővel kötött Adattfeldolgozási megállapodásában foglalt kötelezettségek is garanciát jelentenek arra, hogy a Társaság minden tekintetben a technika állása szerinti leghatékonyabb védelmét nyújtja a személyes adatainak, figyelemmel azonban az adatkezelés jellegére, hatókörére, körülményére és céljaira.

6. Adattárolás időtartama

Az Ön adatait legfeljebb azon időtartamig kezeljük az adatkezelő megbízásából, ami a jelen Adattvédelmi Szabályzatban foglalt célok eléréséhez szükséges, azaz a fent hivatkozott Elszámolási vagy Szolgáltatási Szerződés hatálya alatt és azt követő legfeljebb 6 éven keresztül a vonatkozó követelések elévüléséig, kivéve, ha az ennél hosszabb adattárolást a vonatkozó jogszabályok engedélyezik vagy kötelezővé teszik.

7. Az Ön jogai

Ön bármikor tájékoztatást kérhet az adatkezelőtől vagy Társaságunktól az adatkezelésről, illetve gyakorolhatja egyéb, adatkezeléssel kapcsolatos jogait. Az adatkezelőnek 25 napja van az Ön megkeresésének kezelésére.

Az Adattkezeléshez kapcsolódóan az alábbi jogok illetik meg Önt:

7.1. A hozzáféréshez való jog

Ön jogosult arra, hogy a megadott elérhetőségeken keresztül a Társaságtól tájékoztatást kérjen arra vonatkozóan, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e, és ha ilyen adatke-

zelés folyamatban van, jogosult arra, hogy megismerje azt, hogy a Társaság milyen személyes adatait, milyen jogalapon, milyen adatkezelési cél miatt, mennyi ideig kezeli; továbbá, hogy a Társaság kinek, mikor, milyen jogszabály alapján, mely személyes adataihoz biztosított hozzáférést vagy kinek továbbította a személyes adatait, milyen forrásból származnak a személyes adatai, a Társaság alkalmaz-e automatizált döntéshozatalt, valamint annak logikáját, ideértve a profilalkotást is.

A Társaság az általa kezelt személyes adatokat megküldi a mindenkori szerződéses partnereinek mint adatkezelőknek. Tekintettel arra, hogy a Társaság számára aránytalan többlett terhet jelentene valamennyi kezelt személyes adatnak az érintettek részére történő kiadása, így az érintettek a hozzáféréshez való jogukat az Adatkezelők útján gyakorolhatják azokban az esetekben, amelyeknél a Társaság mint adatfeldolgozó jár el.

Az adatbiztonsági követelmények teljesülése és az érintett jogainak védelme érdekében a Társaság köteles meggyőződni az érintett és a hozzáférési jogával élni kívánó személy személyazonosságának egyezéséről, ennek érdekében a tájékoztatás, az adatokba történő betekintés, illetve azokról másolat kiadása is az érintett személyének azonosításához kötött.

7.2. A helyesbítéshez való jog

Az érintett személy a megadott elérhetőségeken keresztül kérheti, hogy a Társaság módosítsa valamely személyes adatát. Amennyiben az érintett hitelt érdemlően igazolni tudja a helyesbített adat pontosságát, a Társaság a kérést legfeljebb 25 napon belül teljesíti, és erről az általa megadott elérhetőségen értesíti az érintett személyt.

7.3. A zároláshoz (adatkezelés korlátozásához) való jog

Az érintett személy a megadott elérhetőségeken keresztül kérheti, hogy a személyes adatai kezelését a Társaság korlátozza (az adatkezelés korlátozott jellegének egyértelmű jelölésével és az egyéb adatoktól elkülönített kezelés biztosításával), amennyiben – vitatja a személyes adatai pontosságát (ebben az esetben a Társaság arra az időtartamra korlátozza az adatkezelést, amíg ellenőrzi a személyes adatok pontosságát), az adatkezelés jogellenes, és az érintett ellenzi az adatok törlését, és ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását, az adatkezelőnek már nincs szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez, vagy az érintett tiltakozott az adatkezelés ellen (ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amíg megállapításra nem kerül, hogy az adatkezelő jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az érintett jogos indokaival szemben).

7.4. A tiltakozáshoz való jog

Az érintett a megadott elérhetőségeken keresztül tiltakozhat az adatkezelés ellen, ha álláspontja szerint a Társaság a személyes adatát az adott eljárásra vonatkozó adatkezelési tájékoz-

tatóban megjelölt céllal összefüggésben nem megfelelően kezelné. Ebben az esetben a Társaságnak kell igazolnia, hogy a személyes adat kezelését olyan kényszerítő erejű jogos okok indokolják, amelyek elsőbbséget élveznek az érintett érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben, vagy amelyek jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez kapcsolódnak.

7.5. A törléshez való jog

Az érintett jogosult arra, hogy kérésére a Társaság indokolatlan késedelem nélkül törölje az érintettre vonatkozó személyes adatokat, az adatkezelő pedig köteles arra, hogy az érintettre vonatkozó személyes adatokat indokolatlan késedelem nélkül törölje, amennyiben az adatok kezelésére más jogalapja nem áll fenn.

Felhívjuk a figyelmét, hogy a személyes adatai zárolásával és törlésével kapcsolatos joga csak korlátozott mértékben áll fenn, tekintettel arra, hogy az adatkezelés jogalapja nem az Ön hozzájárulása.

7.6. Az adathordozhatósághoz való jog

Az érintett a megadott elérhetőségeken keresztül jogosult arra, hogy a rá vonatkozó, általa a Társaság rendelkezésére bocsátott személyes adatait tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa anélkül, hogy ezt akadályozná a Társaság az automatizált módon megvalósított adatkezelési műveletekkel kapcsolatban.

Felhívjuk a figyelmét, hogy a Társaság az általa kezelt személyes adatokat megküldi a mindenkori szerződéses partnereinek mint adatkezelőknek. Tekintettel arra, hogy a Társaság számára aránytalan többlett terhet jelentene valamennyi kezelt személyes adatnak az érintettek részére történő kiadása, így az érintettek az adathordozhatósághoz való jogukat az Adatkezelők útján gyakorolhatják azokban az esetekben, amelyeknél a Társaság mint adatfeldolgozó jár el.

7.7. Jogorvoslathoz való jog

Ön szintén jogosult panaszt benyújtani a felügyeleti hatóságnál (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság, cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; levelezési cím: 1363 Budapest, Pf.: 9., e-mail cím: ugyfelszolgalat@naih.hu) vagy az adatkezelővel szemben az adatkezelő székhelye szerint vagy az Ön lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti törvényszék előtt pert indíthat, egyúttal kérheti a jogellenes adatfeldolgozással vagy adatbiztonsági követelmények megsértésével összefüggésben keletkezett kárának megtérítését is.

Fenti jogait Ön bármikor gyakorolhatja, ha kapcsolatba lép az adatkezelővel vagy Társaságunkkal (lásd kapcsolati adatainkat a következő pontban). Ezzel összefüggésben kérhetjük Öntől,



hogy azonosítsa magát vagy olyan egyéb adatokat adjon meg, melyek az Ön személyére vonatkoznak.

8. Kapcsolati adataink

Amennyiben a jelen Szolgáltatási Adatvédelmi Szabályzattal kapcsolatban kérdése merülne fel, vagy bármely indokkal összefüggésben keresi Társaságunkat, kérjük lépjen velünk kapcsolatba a következő e-mail címen [e-mail: techem@techem.hu], postai úton a 1134 Budapest, Váci út 45., A épület 7. emelet címen, vagy telefonon a + 36 1 354-2370, 354-2371, 373-0920, 374-1010 számokon. Kérjük, a levelezésen tüntesse fel: „Az adatvédelmi tisztviselő részére”.

9. Szabályzat módosítása

A Társaság fenntartja a jogát annak, hogy időről időre frissítse a jelen Adatvédelmi szabályzatot. A jelen Adatvédelmi szabályzat módosítása esetén a felülvizsgált változat a frissített felülvizsgálati dátummal együtt kerül közzétételre. Javasoljuk, hogy rendszeresen látogassa meg ezt az oldalt és tekintse át a változásokat vagy frissítéseket. Ha továbbra is igénybe veszi szolgáltatásunkat azt követően, hogy a jelen Adatvédelmi szabályzat szövegében változások hatályba léptek, a tájékoztatásunk alapján abból indulunk ki, hogy elolvasta és megértette a változtatásokat.
